

‘到’表结果义的‘V到X’句型历史演变研究*

和伟**·張泰源***

<目次>

I. 引言	III. ‘V+到d+X’的历史演变发展
II. 现代汉语中的‘V+到d+X’及‘V到a’	IV. 小结

I. 引言

现代汉语中, ‘到’位于动词或形容词之后, 其后可以带一个体词性成分或谓词性成分, 本文将这一表达形式归纳为‘V到X’句型。根据X所包含的具体内容, ‘到’大致具有四种语法意义¹⁾:

一、X为处所词或处所短语, 全句表示人或物随动作到达某地。‘到’在句中具有指示处所终点的语法意义(以下简称‘处所义’), 本文记为‘到a’, 例如:

① 没有现钱**寄到**上海去, 就拿不到货。《林家铺子》²⁾

* This research was supported by Kyungpook National University Research Fund, 2012.

** 第1著者, 庆北大学校 中语中文学科 大学院

*** 交信著者, 庆北大学校 中语中文学科 教授

1) 本文在归纳‘V到X’句型中‘到’的语法意义时, 参考了《现代汉语八百词》(pp. 151-152)、《现代汉语虚词例释》(pp.146-147)、《动词研究》(pp.330-352)对‘到’的归类, 并结合本人对‘到’的理解做了一些调整。

2) 本文语料均来自北大语料库(ccl.pku.edu.cn), 并通过对照其它网站, 包括国学原

- ② 现在内地的银都跑到上海来了。《子夜》

二、X为时间词、时间短语或表示时间的谓词性成分，全句表示动作或状态持续到某一时间。‘到’在句中具有指示时间终点的语法意义(以下简称‘时间义’)，本文记为‘到b’，例如：

- ③ 躺到下半天才得爽朗，可以起床。《围城》
④ 一直混到如今了，我落到现在的样儿！《骆驼祥子》

三、X中包含‘~的程度’、‘~的地步’、‘~的田地’，或语义上可以补出隐含的上述词汇，以及X为数量词，‘极点’、‘极限’等体词性成分时，‘到’在句中具有表示‘达到某一程度’的语法意义(以下简称‘程度义’)，本文记为‘到c’。例如：

- ⑤ 他不能明白他怎么会落到这步天地。《四世同堂》
⑥ 甲板上平稳到简直可以竖立一个鸡蛋。《子夜》

四、X为V的受事宾语。‘到’在句中具有表示‘动作达到了目的或有了结果’的语法意义(以下简称‘结果义’)，本文记为‘到d’。例如：

- ⑦ 他听到杨妈骂夏太太是暗门子。《骆驼祥子》
⑧ 虎妞在毛家湾一个大杂院里租到两间小北房。(同上)

本文主要研究‘到’表‘结果义’时，‘V到X’句型的历史演变。表结果义的‘V到X’句型在历史演变中与表处所义的‘V到X’句型有着密切关系，因而本文的研究也同时涉及表处所义‘V到X’句型的历史演变。为加以区别，本文中表结果义的‘V到X’句型记为‘V+到d+X’，表处所义的‘V到X’句型记为‘V+到a+X’。

典(www.guoxue.com)、汉典古籍(gj.zdic.net)、百度百科(baike.baidu.com)等网站中的相同内容或查看原书，对所选语料的正确性作了甄别。

II. 现代汉语中的‘V+到d+X’及‘V到a’

现代汉语‘V+到d+X’格式中, 根据V的语义特征³⁾及其后X的构成形式, V大致分为三类: 一、[+取得]义动词, 二、[+思维]义、[+感知]义、[+言说]义动词, 三、[+关涉]义动词。这三类动词作为前项动词, 其后的‘到’可以表示动作有了结果的语法意义。

另外, 一部分具有[+位移]或[+致使][+位移]语义特征的动词(以下简称[+致使位移]义动词)的‘V+到a+X’格式, 可以省略处所宾语(X), 从而构成‘V到a’结构, 这一结构中的‘到a’也可以表示动作达到了目的或有了结果, 具有‘结果义’, 我们将这类动词视为第四类。以下我们首先对这四类动词所在的‘V+到d+X’格式及‘V到a’结构的句法特点作一介绍。

1. V为[+取得]义动词

这类动词包括‘申请、预定、猜、查、打听、调查、了解、联系、摸、尝、钓、分、搞、喝、换、接、借、拦、买、拿、弄、骗、抢、娶、摘、掌握、赚、租、拍摄、吃、喝、收、享受、争取’等。我们记为Vd1。

‘Vd1+到d+X’格式中, ‘到d’没有实词意义, 附着于动词之后表示‘动作有了结果’的语法意义。‘Vd1到d’作为一个整体, 其后的宾语(X)即可以是体词性成分(如例9、10), 也可以是谓词性成分(如例11、12):

⑨ 虎妞在毛家湾一个大杂院里**租到**两间小北房。《骆驼祥子》

3) 本文中一部分动词语义特征的提取参考了刘子瑜《试论粤方言‘V到C’述补结构的语法化及其与‘V得C’述补结构的互补分布》, 岳中奇《处所宾语‘把’字句中动词补语的制约机制》, 及李晓琪《说说‘动词+到’》等论文。这部分动词包括[+取得]义动词、[+位移]义动词, 及[+致使][+位移]义动词。还有一部分动词的语义特征由笔者根据其‘V到X’的句法特点总结归纳而出, 这些动词包括[+思维]义动词、[+感知]义动词、[+言说]义动词, 及[+关涉]义动词。

- ⑩ 而当挖到了香草以后，唱着“香香蒿子，辣辣罐儿耶”的时候… 《四世同堂》
- ⑪ 大家都猜到这是日本鬼子怕中央的飞机来轰炸。（同上）
- ⑫ 我想来大概是老赵打听到我已经收买了些虫子，觉得再拉住朱吟秋，也没有意思。《子夜》

‘Vd1到d’之后是否可以带谓词性成分，由Vd1决定，若Vd1可以带谓词性成分，则其‘Vd1到d’结构也可以带谓词性成分；反之，如果Vd1后只能带体词性成分，则‘Vd1到d’后也只能是体词性成分。

2. V为[+思维]义、[+感知]义和[+言说]义动词

这三组动词所在的‘V+到d+X’格式句法特点相似，因而本文将这三组动词归为同类，记为Vd2。[+思维]义动词包括‘想、考虑、怀疑’等；[+感知]义动词包括‘看、听、闻、体会、体验、感受、认识、领悟、感觉’等；[+言说]义动词包括‘说、讲、问、讨论、提、聊’等。

‘Vd2+到d+X’格式中，X有两种句法形式。相同的Vd2，X的句法形式不同时，‘到d’在句中的语法意义也会略有差异：首先，X中含有‘上’、‘处’、‘方面’等词语时，X为处所短语，这里X应看作是‘到d’的处所宾语，‘到d’仍是实意动词。但‘到d’在句中不表示动作到达某一处所，而表示动作涉及某一部分或某一方面，具有‘涉及义’⁴⁾。例如：

4) 对于此处的‘到d’表示结果义还是涉及义，每位学者的理解不同。《现代汉语八百词》中并未提及‘涉及义’，而是将这类动词的‘V到X’句型中的‘到’都归为结果义（商务印书馆，2002，p.153）。而《现代汉语虚词例释》则认为‘到’在某些动词之后，可以表示动作涉及的范围、对象（商务印书馆，1996，p.147）。V为[+思维]、[+感知]和[+言说]义动词的‘V到X’句型中，X大多可以转换为‘这一方面’、‘这一部分’，这时‘到’的语法意义即不同于处所义‘到’，也不同于结果义‘到’。因而我们认为，V为[+思维]义、[+感知]义和[+言说]义动词时，如果X中包含‘上’、‘处’等词，‘到’具有涉及义。

- ⑬ 于是话**讲到**旁处。《纪念》
- ⑭ 你**想到**什么地方去呢?《围城》
- ⑮ **说到这里**, 她的头扬起来。《四世同堂》
- ⑯ 瞧见他的眼光**瞥到**什么货物上。《林家铺子》

第二, X中不含‘上’、‘处’、‘方面’等词语。虽然某些用例中的X部分, 语义上可以补出隐含的‘上’、‘处’等处所词或转换成‘这一方面’、‘这一部分’等短语, 但‘到d’与X之间已不存在语义关系。‘到d’在句中_{没有}实词意义, 应看作Vd2的附着成分(clitic)⁵⁾。这与‘Vd1+到d+X’格式中‘到d’的句法地位相似, 因而两者可视为同类。例文如下:

- ⑰ 看见路旁的年货, 他**想到**曹家必定该送礼了。《骆驼祥子》
- ⑱ 实际上她的头脑还很清楚, 能**考虑到**当前的形势是否对自己有利。《三里湾》
- ⑲ 谈来谈去, **谈到**钱家婆媳的生活问题。《四世同堂》

综上所述, 前项为[+思维]义、[+感知]义和[+言说]义动词的‘Vd2+到d+X’格式中, ‘到d’在句中具有双重语法意义: X中含有‘上’、‘处’、‘方面’等词语时, ‘到d’表示‘涉及义’; X中不含‘上’、‘处’、‘方面’等词语时, ‘到d’为‘结果义’。

3. V为[+关涉]义动词

这类动词包括‘影响、关系、涉及、联系’等, 记为‘Vd3’。‘Vd3+到d+X’格式中‘到d’在句中_{没有}实词意义, 属于Vd3的附着成分⁶⁾, 例如:

- 5) 这里的‘到d’一般也被称为‘虚化的动词’, 但虚化有程度上的差别。先秦, ‘到’作为后项动词出现在‘V到X’句型中时, 即已开始了虚化进程, 因而都可以看作是虚化的动词。表示结果义的‘到d’的虚化程度要高于其它几类的‘到’。我们认为, 将此处的‘到d’视为‘附着成分’更加合理。
- 6) 在类似‘影响到这个方面’的句子中, 全句的‘涉及义’是由‘影响’体现出来的, 而非

- ⑳ 这东洋货问题不但**影响到**林小姐的穿,还**影响到**她的所用。《林家铺子》
㉑ 似乎章秋柳的闪闪四射的词锋也**波及到**他这无辜者了。《蚀》

‘Vd3+到d+X’格式中,‘到d’可以省略。省略后,句意不变,这是Vd3类动词与Vd1类、Vd2类动词最大的区别。

4. V为[+位移]或[+致位移]义动词

这部分[+位移]或[+致位移]义动词包括‘走、飞、跑、游、送、寄、带’等,例如:

- ㉒ 好在只有二十多家,一天足以**跑到**了。《四世同堂》
㉓ 别人转托的,我不能不把话**带到**!(同上)
㉔ 对,那点意思**送到**,你省事,我们也省事!《茶馆》
㉕ 过了几天,结婚照片**寄到**。《围城》

这类动词作为前项动词,如果‘到’后带处所词或处所短语时,‘到’表示处所义,即为前文所说的‘到a’(例文参考例1、2)。如果‘到’后的处所词或处所短语省略,则‘到’表示‘动作有了结果’,这时‘到’可以看作是表结果义的‘到d’。换句话说,这组动词只有在‘V到a’结构中,‘到’才具有结果义。

III. ‘V+到d+X’的历史演变发展

1. ‘到’表结果义的出现

‘到’表示‘到达’,是一个具有[+位移][+终点]语义特征的行为动词。先秦

‘到’具有涉及义。我们同样可以说‘会影响这个方面’,或‘影响了这个方面’,可以看出,在这类动词之后,‘到’在句中是可有可无的。因而我们认为,这里的‘到’属于附着成分,与‘Vd1+到d+X’中的‘到d’具有相似的语法功能,可视为同类。

汉语中,‘到’有三种句式:‘到+处所词’(如例26)、“到于+时间词”(如例27)、处所宾语前置(如例28、29):

- ②⑥ 寡人无良,边垂之臣,以干天祸,是以使君王沛焉,辱**到**敝邑。《公羊传》
- ②⑦ 民**到**于今受其赐。《论语》
- ②⑧ 蹶父孔武,靡国**不到**。《诗经》
- ②⑨ 周历天地,无所**不到**。《楚辞》

可见‘到’之所以表示‘到达’意,主要是由于处所宾语对其的影响。若句中不含处所宾语,‘到’的意义就会发生变化。如:

- ③⑩ 唐睢**到**,入见秦王。《史记》

我们可以将这句话解释为‘唐睢到了秦国’,也可以解释为‘唐睢到了’。前者‘到’表示‘到达某个处所’,后者‘到’表示‘有了结果’,实词意义有所虚化。根据我们的考察,句中不含处所宾语的用例先秦就有,但不多见,汉代这一用法就已经很常见了。以下是与例30相似的用例,句中的‘到’都可以作两种解释:

- ③⑪ 其令天下吏民,令**到**,出临三日,皆释服。《史记》
- ③⑫ 檄**到**,亟下县道,使咸喻陛下意,无忽! (同上)
- ③⑬ 王既**到**,即位二十余日行淫乱废。《汉书》

从说话人或听话人主观上看,到达某一处所终点,即是某一结果的出现。‘到’后带处所宾语时,受宾语的限制,‘到’只能表示‘到达处所终点’的实词意义。处所宾语省略后,失去了宾语的制约,‘到’表示事件结果的语法意义随之体现出来。‘到’的这一用法在汉代被广泛使用,因而我们认为‘到’表示‘结果’的语法意义大约出现在汉代。

2. 处所义‘V+到a+X’向结果义‘Vd1+到d+X’的演变

1) ‘V+到a’和‘V+N+到a’用法的出现

处所义‘V+到a+X’格式出现于汉代前后，也是现代汉语‘V到X’句型中最早出现的一种格式。V是具有[+位移]或[+致位移]语义特征的动词，X为处所词。根据V后是否带受事，这一格式又分为两类——‘V+到a+X’和‘V+N+到a+X’⁷⁾，例文如下：

- ③④ 豹往到邺，会长老，问之民所疾苦。《史记》
 ③⑤ 以骑度河南，送汉王到洛阳，使北迎相国韩信军于邯郸。（同上）

处所宾语省略的用法，也同样出现在‘V+到a+X’和‘V+N+到a+X’格式中，形成了‘V+到a’及‘V+N+到a’的用法：

- ③⑥ 骞还到，拜为大行，列於九卿。《史记》
 ③⑦ 资具以状上，诏书遣五阳兵到。《后汉书》
 ③⑧ 今汉使奉玺书到，臣等以为天命不可稽，神器不可读。《三国志》
 ③⑨ 宣王得前诏，斯须复得後手笔，疑京师有变，乃驰到，入见帝。（同上）

例36、39是‘V+到a+X’格式省略处所宾语的用法，‘还’、‘驰’属于[+位移]义动词；例37、38是‘V+N+到a+X’格式省略处所宾语的用法，‘遣’、‘奉’属于[+致位移]义动词。上述例文中的‘到’同样可以做两种解释：即可以表示‘到达

7) 六朝之前，‘V+到a+X’与‘V+N+到a+X’格式差异较明显：‘V+到a+X’格式中，V和‘到a’都可以带处所宾语，当两词所带处所宾语相同时，共同的处所宾语就会被置于第二个动词之后，从而形成了‘V+到a+X’。‘V+N+到a+X’格式中的V与‘到a’所带宾语不同，宾语被分别置于各自动词之后，从而形成了‘V+N+到a+X’，N是V的受事宾语。

[+位移]义动词与[+致位移]义动词的差别是：[+位移]义动词的‘V+(N)+到a+X’格式表示施事随动作产生位移；[+致位移]义动词的‘V+N+到a+X’格式表示动作致使受事N产生位移。

某一处所终点’,也可以表示‘某一结果的出现’。现代汉语中某些[+位移]或[+致位移]义动词的‘V到a’用法(如前文例22-25),即是中古汉语的遗留。

2) [+取得]义动词的出现

六朝时期,前项为[+致位移]义动词的‘V+N+到a’格式中,V与‘到a’开始融合。我们认为三个原因促成了V与‘到a’的融合:语用因素、类推影响以及‘到a’的虚化。

出于语用的需要,为了突出受事(N),将N前置,使之成为全句的主题(theme),这样就出现了‘N…V+到a’用法(如例40),或者是受事在前文已经出现,V后不需再带出受事,这样也会出现‘N…V+到a’的用法(如例41):

④① 臣等被**召到**,伏见太史丞许芝、左中郎将李伏所上图讖、符命。《三国志》

④② 太尉宣王还至河内,帝驿马**召到**,引入卧内。(同上)

另外,类推也是V、‘到a’融合的一个重要原因。中古汉语中存在着一一种‘隔开式’述补结构,其抽象格式为‘VOC’,‘O’是V的受事宾语,‘C’是表示V结果的动词或形容词。宋元以后‘VOC’结构在语言中逐渐减少乃至消亡。消亡的原因是‘V’、‘C’发生了融合,‘O’从原结构中移出,‘VOC’结构由‘VCO’结构,或‘O…,VC’格式取代⁸⁾。‘V+N+到a’与‘VOC’具有相似的结构,受其它

8) 很多学者从不同角度对‘隔开式’述补结构进行过解释。如王力在《汉语史稿》中指出‘从形式上说,在汉代,外动词带内动词的使成式和外动词带形容词的使成式都已经存在了。……使成式既然是两个词的组合,这两个词就有可能被别的词隔开。……这种情况之所以产生,可能是因为在使成式发展的前一阶段动词和补语的关系还不是很密切的,……至少从宋代以后,使成式中的动词和补语已经结合得很密切了。’(pp.403-405) 赵长才在其博士论文《汉语述补结构的历时研究》中认为,‘隔开式述补结构‘VOC’是在非隔开式述补结构‘VCO’产生之后,通过宾语‘O’前移而产生的’(p.49)。石毓智认为,隔开式述补结构先秦时期已经产生,宋代VOC语序的动补结构大幅减少,其中一部分直接变为VCO,还有一部分为‘V得OC’等所替代(《汉语语法化的历程》,pp.63-66)。本文在此引述其他学者对‘隔开式’述补结构的阐述,是为了说明V与‘到a’的融合即是在其它VOC格式、

V、C融合类推影响，V与‘到a’也发生了融合。

‘到a’的虚化是V、‘到a’融合的另一原因。‘到’作为后项动词出现在‘V+(N)+到a+X’格式中时，词意即已开始虚化。随着使用频率的增加，‘到a’对前项动词语义上的制约逐渐减少，词意不断虚化。‘到a’后处所宾语省略又进一步加快了‘到a’的虚化进程。‘到a’虚化到一定程度，实词意义消失，只有附着于前项动词之后，才能体现出其语法意义，这也会导致V与‘到a’发生融合。

‘到a’虚化为V的附着成分，使V的受事(N)后移成为可能(如例42)。“到a”作为附着成分，在句中只表示动作有了结果的语法意义，表处所义的‘到a’演变为表结果义的‘到d’。X不再是‘到’的处所宾语，而是V的受事宾语，是除处所、时间以外的一般名词或短语，这也即早期出现的‘V+到d+X’格式。

六朝时期‘V+到d+X’用法并不多见，仅例42属于这一格式。唐代以后，‘V+到d+X’的用例增多，且前项动词都具有[+取得]的语义特征：

- ④② 有梵道人应期**送到**此经梵本，都二万五千偈。《全刘宋文》
 ④③ 子胥祭祀讫，回兵行至阿姊家，**捉到**两个外甥子安子永。《敦煌变文集新书》
 ④④ 僧(昨)夜念经，更不是别人，即是新**买到**贱奴念经之声。《敦煌变文选》

对于[+取得]义动词的进入，我们认为有其必然性。早期‘V到a’结构中的某些[+致位移]义动词，同时也含有[+取得]的语义特征。如例40、41中，‘召到’即表示某种形式的‘得到’，例42中的‘送到’也是如此。前项为[+取得]义动词的‘V+到d+X’格式，即是前文所说的‘Vd1+到d+X’格式。‘Vd1+到d+X’的出现过程如下图所示：

$$V+N+到a+X \Rightarrow V+N+到a(d) \Rightarrow V+到d+N \Rightarrow Vd1+到d+X^9)$$

C融合的背景下发生的这一事实。

9) 图中‘V+N+到a+X’与‘Vd1+到d+X’格式中的X所表示的意义不同：‘V+N+到

2. 处所义‘V+到a+X’向结果义‘Vd2+到d+X’的演变

我们在上文曾提到, 根据V后是否带受事, 表处所义的‘V+到a+X’又可以细分为‘V+到a+X’和‘V+N+到a+X’两类。六朝, ‘V+到a+X’和‘V+N+到a+X’格式中的X由处所词发展出处所短语。这一处所短语除了表示实际处所以外, 还可以表示抽象处所, 例如:

- ④5 下地安行**到**枢前, 正立低头泪出。《后汉书》
 ④6 将兵径**到**城下。(同上)
 ④7 昔有一乳母抱儿涉路, 行**到**疲极, 睡眠不觉。《百喻经》
 ④8 纵使黄金积**到**天半, 乱采(彩)堕(堞)似丘山, 新妇宁有恋心, 可以守贫取死。《敦煌变文集新书》

例45、46中的‘枢前’、‘城下’是实际处所; 例47、48中的‘疲极’、‘天半’是抽象处所。以处所短语表示某一抽象空间的用法出现后, ‘到a’的语法意义开始发生变化, 如例47、48中, ‘到’表示‘动作达到了某种程度, 具有程度义’。

宋代, [+思维]、[+感知]和[+言说]义动词进入‘V+(N)+到a+X’格式, 宾语‘X’中多含有‘处’、‘此’、‘这里’、‘上’等处所词, 这时X仍是表示抽象空间的处所短语, 全句的句法形式与六朝是一样的。但从X中所包含的具体内容看, ‘到a’的语法意义发生了分化: 一部分仍表示动作达到了某种程度, 而另一部分则表示动作所涉及的内容。我们比较以下例文:

- ④9 理会这一件, 也**看到**极处。《朱子语类》
 ⑤0 须**穷究**道理**到**尽处。(同上)
 ⑤1 但当初合下, 便须着**思量到**无弊处也。(同上)

a+X’中, X为处所词或处所短语, ‘Vd1+到d+X’中, X为除处所、时间以外的一般名词。图中, V为[+致位移]义动词, Vd1为[+取得]义动词。早期, ‘Vd1+到d+X’中的X, 与‘V+到d+N’中的N表示相同的意义, 都表示一般名词或名词短语, 但在现代汉语中, X所包含的内容发生了变化, X可以是谓词性成分, 因而从现代汉语的角度看, X与N的意义是不同的。

- ⑤② 如此变化他, 自然**解到**极好处。(同上)
- ⑤③ 才**看到**这里, 便欲舍去了。(同上)
- ⑤④ 而今如何便解有箇父如瞽瞍, 有箇兄弟如管蔡。未**论到**那变处。(同上)
- ⑤⑤ 他未曾**疑到**这上, 先与说了, 所以致得学者看得容易了。(同上)
- ⑤⑥ 未**说到**那‘一人贪戾, 一国作乱’处在。(同上)

例49、53中的‘看’属于[+感知]义动词; 例50、51、52、55中的‘穷究’、‘思量’、‘解’、‘疑’属于[+思维]义动词; 例54、56中的‘论’、‘说’属于[+言说]义动词。上述用例的宾语(X)中都包含处所词。这种表达方式说明, ‘到’对其后的‘X’仍存在语义上的限制, ‘X’必须与处所具有某种联系。从X的内容上看, 例49-52表示的是达到某种程度, 如例52‘解到极好处’, 用现代汉语解释就是‘解到最好的程度’, ‘到’具有程度义; 例53-56表示的是涉及某一部分或某一内容, 如例54‘未论到那变处’, 现代汉语的意思是‘没有论到变的部分’, ‘到’具有涉及义。

我们注意到, 虽然前项V都是[+思维]、[+感知]、[+言说]义动词, 且宾语X都是抽象处所, 但‘到’表示程度义时, V后可以带受事N, 构成‘V+N+到a+X’格式; 而‘到’表示涉及义时, V后不能带受事, 全句的抽象格式是‘V+到a+X’。造成这一差异的原因在于, ‘到’表示涉及义时, V的受事包含在了宾语X之中, 因而不能再出现‘V+N+到a+X’的表达形式。

前一组表示动作达到某种程度的‘V+(N)+到a+X’格式, 在其它文章中另作说明, 我们在此仅对后一组表示涉及某一内容的‘V+到a+X’格式的发展变化作一详细分析。此处的[+思维]、[+感知]和[+言说]义动词即是前文所说的‘Vd2’。

‘Vd2+到a+X’格式由‘V+(N)+到a+X’格式引伸而来。Vd2的受事包含在X中, 如例56中的‘一人贪戾, 一国作乱’即是‘说’的宾语, 与之相似的还有例57、60。如果去掉X中的‘上’、‘处’等词, X即是Vd2的受事宾语。‘到a’与‘X’的语义关系仅靠处所词维系, 以合乎语法规则。当这些处所词影响了语言的表达时, 就被省略了, 例如:

- ⑤ “是以君子有絜矩之道”，这却是**说到**政事上。《朱子语类》
 ⑤⑧ 至**说到**‘苟能充之，足以保四海’，即掉了‘护’字，只说‘充’字。(同上)
 ⑤⑨ 只有韩文公曾说来，又只**说到**正心、诚意，而遗了格物、致知。(同上)
 ⑥⑩ 今且未要**理会到**鬼神处。(同上)
 ⑥⑪ 孔子一时答他，亦未**理会到**他终身事。(同上)

上述例文中例57-59的前项动词(V)都是‘说’，例57中的宾语(X)包含处所词‘上’，例58、59则没有处所词。例60、61中的前项动词都是‘理会’，例60中的宾语中包含处所词‘处’，例61中不含处所词。

从这两组用例来看，句中有没有处所词似乎都不影响表达。但处所词存在与否却影响了‘到’的语法意义：X中包含‘上’、‘处’等处所词时，X属于处所短语，‘到’在句中具有实词意义，应视为‘到a’；X中处所词省略后，虽然X在语义上可以补出隐含的‘处’、‘上’等词，但‘到’与X之间已不存在语义关系，‘到’失去了实词意义，应视为前项动词的附着成分，‘到a’演变为‘到d’。

现代汉语中，[+思维]、[+感知]和[+言说]义动词的‘Vd2+到d+X’格式仍保留着宋代的特点：‘X’中常可以包含‘上’、‘处’等处所词或具有空间意义的词汇(如前文例13-16)¹⁰⁾。另外，X也有大量不含处所词的用例(如前文例17-19)。

‘Vd2+到d+X’的出现过程如下图所示：

V+N+到a+X ⇒ Vd2+到a(d)+X (X中包含V的受事、处所词)
 ⇒ Vd2+到d+X (X中不含处所词，X是V的受事)

3. ‘Vd3+到d+X’格式的出现

[+关涉]义动词的出现较晚，在前文记为Vd3。‘Vd3+到d+X’格式出现之前，已有‘Vd3+X’的用法：

10) 所谓‘具有空间意义的词汇’，在此指的是‘这里’、‘这儿’、‘这一点’、‘这个方面’等词或短语。

- ⑥2 其余灾波及晋、魏，仍其兵革之祸。《魏书》
 ⑥3 似乎章秋柳的闪闪四射的词锋也波及到他这无辜者了。《蚀》
 ⑥4 这一件事，关系奴家的名节，断求慨允。《闲情偶寄》
 ⑥5 这也关系到天命，不尽在于人谋。《曾国藩家书》
 ⑥6 吾一言一动，影响皇上安危甚巨……。《异辞录》
 ⑥7 这东洋货问题不但影响到林小姐的穿，还影响到她的所用。《林家铺子》

以上例文中共有三组动词：‘波及’、‘关系’、‘影响’。例62、64、66是三组动词的‘Vd3+X’用法；例63、65、67是三组动词在‘Vd3+到+X’格式的出现。三组动词的‘Vd3+X’都早于‘Vd3+到+X’的出现。如‘波及’，六朝就已经有了带受事宾语的用法，而‘波及到’到现代汉语中才出现带受事的用法；‘波及’与‘波及到’在句中的意思一样。‘关系’与‘关系到’，‘影响’和‘影响到’也是如此。

由此可见，‘Vd3+到d+X’中，‘到’是在虚化为附着成分后才进入‘Vd3+X’格式的，‘到’在句中表示动作有了结果的语法意义，与‘Vd1+到d+X’、‘Vd2+到d+X’格式中‘到d’有相似之处，因而也归为‘到d’。这也可以解释为什么‘Vd3+到d+X’格式中，‘到d’省略也不会影响句意的原因。

‘Vd3+到d+X’的出现过程如下图所示：

Vd3+X ⇒ Vd3+到d+X

IV. 小结

现代汉语‘V到X’句型中，如果X为V的受事宾语，‘到’在句中具有‘表示动作达到了目的或有了结果’的语法意义，本文将此处的‘到’记为‘到d’。‘V+到d+X’格式中，前项动词大致可分为三类——[+取得]义动词(Vd1)，[+思维]、[+感知]、[+言说]义动词(Vd2)，和[+关涉]义动词(Vd3)。

‘Vd1+到d+X’中，‘到d’没有实词意义，是Vd1的附着成分，在句中表示

动作有了结果的语法意义。X即可以是体词性成分，也可以是谓词性成分，‘Vd1到d’之后带什么样的宾语取决于Vd1。

‘Vd2+到d+X’格式中，根据X所包含的内容，‘到d’在句中的语法意义略有差异：X中含有‘上’、‘处’等处所词时，X属于‘到d’的处所短语，‘到d’仍为实意动词，表示动作涉及某一内容或某一方面；宾语X中不含‘上’、‘处’等处所词时，X与‘到d’没有语义关系，‘到d’为Vd2的附着成分，表示动作有了结果。

‘Vd3+到d+X’格式中，‘到d’是Vd3的附着成分，在句中仍表示动作有了结果的语法意义。但此处的‘到d’是可有可无的，‘到d’省略，句意也不会发生变化，这是与前两组格式最大的不同。

从历时发展过程看，‘Vd1+到d+X’、‘Vd2+到d+X’和‘Vd3+到d+X’格式出现的途径、时间各不相同，从而也导致三组格式中的‘到d’在句中的语法功能略有差异。

‘Vd1+到+X’格式来源于六朝前后形成的‘V+N+到a’格式。语用因素、类推及‘到’的虚化三个原因推动了V与‘到a’的融合。‘到a’虚化为V的附着成分，演变成仅具有语法意义的‘到d’。这也使V的受事N移至‘V到d’后成为可能，出现了‘V+到d+N’的用法。唐代[+取得]义动词取代[+致位移]义动词进入‘V+到d+N’格式中，也即是现代汉语中的‘Vd1+到d+X’格式。

‘Vd2+到d+X’格式来源于‘V+到a+X’，大约出现在宋代。早期X中多含有‘上’、‘处’等处所词，X是‘到’的处所宾语，‘到’为实意动词。如果去掉X中的处所词，X就是V的宾语。‘到’与‘X’的语义关系仅靠处所词维系，以合乎语法规则。当X中不含‘上’、‘处’等处所词时，‘到’的实词意义也就随之消失了，成为V的附着成分。

‘Vd3+到d+X’格式清代才出现，‘Vd3+到d+X’出现之前，已经有‘Vd3+X’的用法，‘到d’作为附着成分，是后来才进入‘Vd3+X’中的。

< 參考文獻 >

- 吕叔湘主编,《现代汉语八百词》,商务印书馆,2002.
- 北京大学中文系1955、1957级语言班编,《现代汉语虚词例释》,商务印书馆,1996.
- 胡裕树、范晓主编《动词研究》,河南大学出版社,1995.
- 王力,《汉语史稿》,中华书局,1996.
- 石毓智,《汉语语法化的历程》,北京大学出版社,2004.
- 赵长才,博士论文《汉语述补结构的历时研究》,2000.
- 刘子瑜,〈试论粤方言‘V到C’述补结构的语法化及其与‘V得C’述补结构的互补分布〉,《语言研究》2006年 第3期.
- 岳中奇,〈处所宾语‘把’字句中动词补语的制约机制〉,《汉语学习》2001年 第2期.
- 李晓琪,〈说说‘动词+到’〉,《汉语学习》1982年 第2期.

< Abstract >

In modern Chinese, ‘Dao’ can be used behind verbs, which means these actions have certain outcomes. This article refers to as ‘Dao d’. In the format of ‘V+Dao d+X’, the preceding verbs can be broadly divided into three categories. From diachronic development process to see, ‘Vd1+ Dao d+X’, ‘Vd2+ Dao d+X’ and ‘Vd3+Dao d+X’ formats appears at different ways and different times, which also led to that ‘Dao d’ grammatical function slightly differs in three formats. ‘Vd1+Dao+X’ format comes from the format of the ‘V+N+Dao a’ around the Six Dynasties. ‘Vd2+Dao d+X’ format comes from the ‘V+Dao a+X’. This

format appeared around the Song Dynasty. ‘Vd3+Dao d+X’ format appeared in the Qing Dynasty.

Key Words : 现代汉语(modern chinese), 到(Dao), V+到+X(V+Dao+X), 历史演变(historical development), 語法功能(grammatical function)

